



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 437

Seduta del

Sitzung vom

17/09/2024

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**INDIZIONE DI PROCEDURA APERTA PER
L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI
COLLAUDO TECNICO AMMINISTRATIVO
IN CORSO D’OPERA, COLLAUDO
STATICO, COLLAUDO ANTINCENDIO E
FUNZIONALE DEGLI IMPIANTI DEI
LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL
COMPLESSO SCOLASTICO „SCUOLA
ELEMENTARE E SCUOLA MEDIA IN VIA
BARI“ A BOLZANO. 399.790,24 EURO
(ONERI PREVIDENZIALI 4% E I.V.A.
22% COMPRESI) -CUP
I51B17000650005**

**AUSSCHREIBUNG EINES OFFENEN
VERFAHRENS FÜR DIE VERGABE DES
DIENSTES TECHNISCHE UND
VERWALTUNGSMÄSSIGE ABNAHME IM
LAUFE DER ARBEITEN, STATISCHE
ABNAHME, BRANDSCHUTZABNAHME,
ABNAHME DER ANLAGEN DER
ARBEITEN ZUR ERRICHTUNG DES
SCHULKOMPLEXES „GRUND- UND
MITTELSCHULE IN DER BARISTRASSE“
IN BOZEN. 399.790,24EURO (4% UND 22% MWST.
INBEGRIFFEN) - CUP
I51B17000650005**

L'Assessore Andriollo partecipa alla Seduta in videoconferenza (delibera nr. 434 dd. 21.07.2023).

Der Stadtrat Andriollo nimmt in Videokonferenz an der Sitzung teil (Beschluss Nr. 434 vom 21.07.2023).

Premesse:

Con delibera a contrarre della G.M. n. 762 del 07.12.2023 sono state approvate le modalità di gara per l'affidamento dei lavori realizzazione del complesso scolastico „Scuola elementare e scuola media in via Bari“ a Bolzano e la prenotazione della relativa spesa;

Il bando di gara è stato pubblicato sul sito internet <https://www.bandi-altoadige.it> della Provincia Autonoma di Bolzano e all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano e sulla GUCE.

La procedura di gara per l'affidamento dei lavori è in corso di completamento.

E' necessario provvedere sin da ora all'avvio delle procedure di gara per l'affidamento del collaudo tecnico-amministrativo in corso d'opera, del collaudo antincendio, del collaudo statico, del collaudo tecnico - funzionale degli impianti, in corso d'opera e finali della suddetta opera ai sensi dell'art. 102 del Dlgs 36/2023;

Data la complessità dell'opera dal punto di vista architettonico, strutturale ed impiantistico e visto l'ingente carico professionale correlato, la stazione appaltante non è in grado di svolgere internamente il collaudo.

La ricognizione sull'impossibilità di impiegare personale della SA è stata svolta dal responsabile della struttura organizzativa della Ripartizione 6 Lavori Pubblici Arch. Sergio Berantelli (attestazione del 23/11/2023).

Prämisse:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 762 vom 07.12.2023 wurden die Art der Ausschreibung für die Vergabe der Arbeiten zur Errichtung des Schulkomplexes „Grund- und Mittelschule in der Baristrasse“ in Bozen und die Vormerkung der notwendigen Ausgaben genehmigt.

Die Ausschreibungsbekanntmachung wurde auf der Internetseite der Autonomen Provinz Bozen <https://www.ausschreibungensuedtirol.it> und auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bozen, im Amtsblatt der europäischen Union veröffentlicht .

Das Ausschreibungsverfahren zur Vergabe der Arbeiten befindet sich in der Abschlussphase.

Gemäss Art. 102 des Vertragsgesetzbuches muss für das oben genannte Bauvorhaben die Vergabe der technischen und verwaltungsmässigen Abnahmeprüfung, der Brandschutzabnahme, der statischen Abnahme, der funktionstechnischen Abnahme der Anlagen während der Bauausführung anvertraut und laut art. 102 des G.D.36/2023 vergeben werden.

Angesichts der Komplexität des Bauvorhabens in architektonischer Hinsicht sowie in Bezug auf die Strukturen und Anlagen, und dem damit zusammenhängenden enormen professionellen Aufwand, ist die Vergabestelle nicht in der Lage, die Ausarbeitung des Projektes verwaltungsintern durchzuführen.

Die entsprechende Überprüfung wurde vom Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten, Arch. Sergio Berantelli, durchgeführt (Überprüfung vom 23/11/2023).

Ai sensi dell'art. 112 del D.Lgs. n. 36/2023 il Responsabile di Procedimento (RUP), Dott. Ing. Donatella Batelli ha predisposto in data 15/09/2024 la relazione unica sulla procedura di gara.

Il corrispettivo per il servizio di collaudo tecnico-amministrativo, collaudo statico, collaudo antincendio, collaudo tecnico - funzionale degli impianti in corso d'opera, calcolato ai sensi del D.M. 17 giugno 2016, integrato dall'allegato I.13 del d. lgs. 36/2023 è stimato in **315.093,19 Euro** (4% oneri previdenziali e Iva al 22% esclusi).

Alla luce della normativa vigente le modalità di gara sono le seguenti:

- procedura aperta (a rilevanza comunitaria) ai sensi dell'art. 71 del D.lgs. n. 36/2023;
- criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità) ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e, per quanto compatibile, dell'art. 108 del D.lgs. n. 36/2023.

Con successivi atti dirigenziali saranno approvati il disciplinare di gara, il bando nonché eventuali altri documenti posti a base di gara.

La spesa necessaria per il servizio può essere così riassunta:

Der Verantwortliche des Verfahrens (EVV) Dr. Ing. Donatella Batelli hat am 15/09/2024 den Vergabevermerk zum Vergabeverfahren gemäß Art. 112 des GvD n. 36/2023 verfasst.

Die Berechnung der Vergütung für die technische und verwaltungsmässige, Abnahmeprüfung, die statische Abnahme, die Brandschutzabnahme und die funktionstechnische Abnahme der Anlagen während der Bauausführung erfolgt auf der Grundlage des M.D. vom 17. Juni 2016, ergänzt durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023 und beläuft sich **auf 315.093,19 Euro** (zzgl. 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.).

Angesichts der geltenden Vorschriften sind die Vergabemodalitäten folgende:

- offenes Verfahren (EU-relevante Ausschreibung) gemäß Artikel 71 des GvD Nr. 36/2023
- Zuschlagskriterium: das wirtschaftlich günstigste Angebot (Preis/Qualität) im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, von Art. 108 des GvD Nr. 36/2023

Die Ausschreibungsbedingungen und die Bekanntmachung sowie etwaige andere, der Ausschreibung zugrunde liegenden Unterlagen sind mit darauffolgenden Maßnahmen der Führungskräfte zu genehmigen.

Die notwendige Ausgabe für den obengenannten Dienst kann wie folgt zusammengefasst werden:

Importo a base di gara	315.093,19	Abnahme Honorar und Spesen
Contributi previdenziali 4%	12.603,73	4% Fürsorgebeiträge
IVA 22%	72.093,32	22% MwSt.
TOTALE	399.790,24	GESAMTBETRAG

Il servizio di collaudo è previsto nel programma triennale degli acquisti di forniture e servizi 2024-2026 con il codice CUI **S00389240219202300062**.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii.;
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
-
- la Linea guida PAB n. 6 - Affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria
- La Linea guida PAB n. 7 - Formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica
- Il Decreto ministeriale 17 giugno 2016, aggiornato da All. I.13 D.lgs. 36/2023;

Vista la deliberazione n. 610 dd. 19.12.2023 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 250,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 300.000,00 e inferiore a Euro 500.000,00;

Ritenuto opportuno di dichiarare il presente atto deliberativo di immediata esecuzione al fine di consentire il tempestivo espletamento della gara d'appalto.

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali

Die Dienstleistung ist im Dreijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen 2024–2026 der Gemeinde Bozen mit CUI- Code **S00389240219202300062** vorgesehen.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
-
- die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 6 - Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen
- die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 7 - Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses
- Ministerialdekret vom 17. Juni 2016 aktualisiert durch Anhang I.13 GvD Nr. 36/2023.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 610 vom 19.12.2023 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 300.000,00 und Euro 500.000,00 für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf Euro 250,00 festgelegt wird

Es wird für angebracht erachtet vorliegenden Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die öffentliche Ausschreibung rechtzeitig stattfinden kann.

Es wurde Einsicht genommen in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018

della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;

per i motivi espressi in premessa:

**la Giunta Municipale
ad unanimità di voti
delibera**

1. di prendere atto della relazione unica del Responsabile unico del progetto nonché di approvare il calcolo degli onorari, base d’asta della gara per l’affidamento dei servizi: collaudo tecnico amministrativo, collaudo statico, collaudo antincendio e degli impianti in corso d’opera dell’opera “Realizzazione del complesso scolastico „Scuola elementare e scuola media in via Bari” a Bolzano.

La suddetta relazione unica del RUP è depositata presso l’Ufficio 6.6.

2. di approvare le seguenti modalità di gara:

- procedura aperta (a rilevanza comunitaria) ai sensi dell’art. 71 del D.lgs. n. 36/2023;
- criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità) ai sensi dell’art. 33 della L.P. n. 16/2015 e, per quanto compatibile, dell’art. 108 del D.lgs. n. 36/2023.

3. di disporre che il punteggio relativo alla qualità, ai sensi dell’art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., verrà attribuito in sede di gara per un massimo di 80 punti in conformità ai parametri individuati dal RUP e indicati nel Disciplinare di Gara e relativi allegati;

4. di disporre che il punteggio relativo al prezzo, per un totale massimo complessivo di 20 punti, verrà attribuito in conformità alle disposizioni contenute nel Disciplinare di Gara;

„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol”.

Aus den eingangs erwähnten Gründen

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig:**

1. Es wird der Vergabevermerk des einzigen Projektverantwortlichen zur Kenntnis genommen und die Honorarberechnung genehmigt, die den Ausschreibungsbetrag für die Vergabe folgender Dienstleistungen bildet: “Technische und verwaltungsmässige Abnahme, statische Abnahme, Brandschutzabnahme, Abnahme der Anlagen im Laufe der Arbeiten für das Bauvorhaben Errichtung des Schulkomplexes „Grund- und Mittelschule in der Baristrasse” in Bozen.

Der oben erwähnte Vergabevermerk des EPV liegt beim Amt 6.6 auf.

2. Es werden folgende Vergabemodalitäten genehmigt:

- offenes Verfahren (EU-relevante Ausschreibung) gemäß Artikel 71 GvD Nr. 36/2023
- Zuschlagskriterium: das wirtschaftlich günstigste Angebot (Preis/Qualität) im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, von Art. 108 des GvD Nr. 36/2023

3. Anzuordnen, dass im Zuge des Wettbewerbs der Punktwert für die Qualität gemäß Art 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. mit dem höchsten Punktwert von 80, mittels der in den Wettbewerbsbedingungen genannten Parameter, vergeben wird..

4. Anzuordnen, dass der Punktwert für den Preis mit dem Maximalpunktwert von 20 Punkten, unter Einhaltung der in den Wettbewerbsbedingungen genannten Regeln, vergeben wird

5. di approvare la spesa necessaria per l'affidamento dei servizi sopraelencati, pari ad 399.790,24Euro così suddivisa:

5. Es wird die für die Vergabe der oben angeführten Dienste notwendige Ausgabe von 399.790,24 Euro, die folgende Posten vorsieht, genehmigt:

Ausschreibungsbetrag	315.093,19	Abnahme Honorar und Spesen
Contributi previdenziali 4%	12.603,73	4% Fürsorgebeiträge
IVA 22%	72.093,32	22% MwSt.
TOTALE	399.790,24	GESAMTBETRAG

6. di rinviare a successivi atti dirigenziali l'approvazione del disciplinare di gara, del bando nonché di eventuali altri elaborati posti a base di gara;

6. Die Genehmigung der Ausschreibungsbedingungen und der Bekanntmachung sowie etwaiger anderen, der Ausschreibung zugrunde liegenden Unterlagen wird auf spätere Maßnahmen der leitenden Beamten verschoben.

7. di demandare l'approvazione degli eventuali atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo ai competenti dirigenti.

7. Die Genehmigung der eventuellen Durchführungsunterlagen des vorliegenden Beschlusses sowie jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, werden den zuständigen Führungskräften übertragen.

8. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica in forma pubblica amministrativa ai sensi dell'art. 18 del Dlgs 36/2023.

8. Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form gemäß Art 18 des GvD 36/2023 abgeschlossen wird

9. di prenotare la spesa complessiva presunta di 399.790,24Euro come da tabella allegata.

9. Die vorgesehene Ausgabe von 399.790,24 Euro, wie diese aus der beigelegten Tabelle hervorgeht, vorzumerken

10. di dare atto che l'importo di 399.790,24 Euro è esigibile al 31/12/2025

10. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 399.790,24 Euro am 31/12/2025 verfügbar ist.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"* e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
